

# Famillēduc

Octobre 2010 • www.aemfq.com

**NE DIT-ON PAS QUE  
LES ENFANTS FONT PARTIE  
DE NOTRE RICHESSE?**

**SÉCURITÉ  
FINANCIÈRE**

**L'INTÉGRATION  
UNE RICHESSE  
À DÉCOUVRIR**

**LES POUX**

**JOUONS DANS  
LES FEUILLES**

**LA PSYCHOMOTRICITÉ  
AU PRÉSCOLAIRE**

**AVEC**  *éduc*  
**NOUS PRENONS SOIN DE VOUS ...**



## Vos prêts sont-ils vraiment assurés?

- ▶ Facilitez-vous la vie en regroupant tous vos prêts (auto, habitation, bateau, études, etc.)
- ▶ Faites des économies de plus de 30 % comparativement aux coûts des institutions financières.
- ▶ Un produit de qualité supérieure qui s'adapte à vos besoins.
- ▶ Vous n'êtes jamais seul avec un assureur, nous sommes là pour vous aider même lors d'une réclamation.

## assurance prêt

Tarification spéciale  
pour associations  
professionnelles  
**AEMFQ et ASGA**

Informez-vous des avantages de   
un produit d'assurance que nous  
avons conçu pour vous

**1 800 463-7360**  
[www.sfta-inc.com](http://www.sfta-inc.com)  
[info@sfta-inc.com](mailto:info@sfta-inc.com)

 Les Services Financiers  
des Travailleurs Autonomes

 **EXCELLENCE™**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE

## Viens découvrir avec Bricolane les nombreuses activités éducatives qui se cachent dans ses coffres aux trésors...



Bricolane offre des coffres aux trésors à tous les membres de l'équipage qui naviguent dans différentes embarcations (milieu familial, installation, garderie privée, pré-maternelle).

Chaque mois des nouveaux thèmes sont à découvrir pour stimuler le développement global des petits explorateurs.

**Bon voyage dans notre océan de plaisir...**

Bricolane et Filles Inc.  
970 Place Balzac  
Mascouche, Qc J7K 3W7

450-966-1726 OU 1-866-966-1726  
[www.bricolane.com](http://www.bricolane.com)  
[info@bricolane.com](mailto:info@bricolane.com)





## Bientôt les couleurs

nous assailliront de toutes parts. Pour les uns, les couleurs viendront teinter plus vite le quotidien que pour d'autres. N'est-ce pas la beauté de notre pays d'y constater toutes ses couleurs et ses différences ? Celles-ci nous poursuivent également dans nos choix propres, mais une chose reste vraie pour tous : l'amour de nos enfants.

Nous espérons que Familléduc constituera une source d'information de qualité qui vous permettra de trouver ce qui vous intéresse. D'ailleurs, n'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires. Nous aimerions sous peu ajouter une chronique du lecteur. Pour une équipe, le retour du lecteur est enrichissant et peut guider son développement.

Nous pouvons vous annoncer que nous avons, sur notre planche à dessins, plusieurs autres projets, avec des chroniques plus pointues sur l'actualité qui prendront différentes formes et différents moyens de communication.

Nous espérons trouver le cœur de votre intérêt, car nous souhaitons que Familléduc devienne un ami de la famille ! Parlez-en, Familléduc s'adresse désormais à toutes les familles et à tous les organismes qui ont quelque chose à partager. Parce que le partage restera également une valeur présente pour tous !

Merci à vous, cher lecteur !

*Nathalie D'Ameaus*

# Table des matières

La découverte 5

Comment analyser nos besoins en sécurité financière ?

La jasette 10

Des premiers gestes à la maîtrise de l'écriture : la psychomotricité au préscolaire

À vous, parents... 6

Ne dit-on pas que les enfants font partie de notre richesse ?

L'AEMFQ • ASGA 13

Mot de la présidente



6

À votre service 8

L'intégration, une richesse à découvrir !



16

À votre santé 16

POUXrquoi faut-il en parler... encore ?



Activités 18

Jouons dans les feuilles !

## ERRATUM ÉDITION AOÛT 2010

Notez la collaboration spéciale de mesdames Carole Gélinas et Élizabéth Doiron-Gascon, étudiantes à la maîtrise à l'École de travail social de l'UQAM, pour l'article « Parent, fais ce que dois ! ». Notez également la collaboration spéciale de M<sup>me</sup> Renée Harrison pour les articles « Le partenariat avec les RSG » et « Une famille épanouie pour un enfant heureux ».

# Familléduc

Octobre 2010

## RÉDACTION

### ÉDITRICE EN CHEF

Nathalie D'Amours

### COLLABORATEURS

Nancy Geraghty  
L'équipe de nutrition des Producteurs laitiers du Canada  
Ziraf

### COLLABORATION SPÉCIALE

Julie Boissy, parent  
Valérie Bérard, infirmière clinicienne  
Diane Plourde, parent  
Mario Cantin, Services Financiers les Travailleurs Autonomes  
Anne-Sophie Malen, psychoéducatrice au SAPE  
Corrine Dupré, journaliste/auteure

## PRODUCTION

### CORRECTION

Michèle Saint-Cyr

### CONCEPTION ET RÉALISATION GRAPHIQUE

Viva Design Inc.

### IMPRESSION

Imprimerie Nicober

### PRÉPARATION POSTALE

Poste Express

## La revue Familléduc est produite par

**l'Association des éducatrices en milieu familial du Québec Inc.**

1810, Rue Notre-Dame, suite 101,  
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 1Z2  
Téléphone : 418 877-0984 ou 1 877 530-2363  
aemfq@oricom.ca – www.aemfq.com

Les auteurs des articles publiés dans Familléduc conservent l'entière responsabilité de leurs opinions. Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte. Les articles peuvent être reproduits avec l'autorisation écrite de la rédaction du magazine.

# Comment analyser nos besoins en

# sécurité financière ?

Mario Cantin, AVC Président et conseiller en sécurité financière et en assurances collectives

## Qu'est-ce que la sécurité financière ?

C'est se protéger monétairement contre des pertes financières importantes et inattendues telles qu'une invalidité prolongée, un décès, une retraite non planifiée ou une nécessité d'être en soins de longue durée.

## Une façon simple d'établir une sécurité financière

Il faut faire une analyse de nos besoins en déterminant nos acquis. Il est important de faire la différence entre nos rêves et nos besoins.

Puis il faut identifier les problèmes éventuels, établir un plan d'action et le revoir à certaines fréquences. Lors de changements dans notre situation familiale, et d'un nouvel emploi, il est primordial de refaire notre analyse de besoin et de rétablir certains objectifs en établissant un nouveau plan d'action plus approprié à notre situation.

## Établir une base de calcul

C'est notre revenu qui détermine notre style de vie et qui devient notre base de calcul. Le choix de notre profession, de notre quartier résidentiel, notre conjoint, nos enfants, nos loisirs; tout est relié à notre style de vie. Suite à cela nous devons choisir quel est le pourcentage de revenu qu'il faudra continuer de recevoir afin de maintenir ce style de vie. Le pourcentage moyen recommandé (vie, invalidité, retraite) est d'environ 70 % de notre revenu brut.

## Se faciliter la tâche

Les conseillers en sécurité financière sont justement spécialisés pour ce travail et pourront répondre à vos questions concernant vos objectifs financiers. Une façon de bien se préparer avant la rencontre est de réfléchir à vos objectifs. La démarche sera plus complète si vous avez un budget et si vous le présenter à votre conseiller. Si vous n'avez pas de budget, un conseiller peut vous aider à en concevoir un. Informez-vous avant si des coûts supplémentaires seront exigés pour ces services.

## Quels avantages en tirerez-vous?

De cette façon, si vous vous engagez avec un professionnel dans ce processus, vous aurez un aperçu très clair de votre situation financière actuelle. Cela vous permettra de prendre toutes les mesures que vous jugerez nécessaires.

Dès lors, quel que soit le risque ou le problème qui se présentera, vous serez assurés que tout ira bien du point de vue financier. ■

À vous, parents...



Ne dit-on pas que  
les enfants font partie de

**notre richesse ?**

Par Julie Boissy



**Qu'ils sont tous importants et qu'ils devraient tous avoir la même chance ?**

**Les enfants avec maladie pourraient aussi avoir cette chance, celle qu'est de fréquenter une garderie.**

Je suis maman d'une petite fille, nommée Océanne, qui aura bientôt quatre ans. Ma fille souffre d'une maladie génétique. Cette maladie se nomme « le syndrome de Hennekam ». Les vaisseaux lymphatiques de ma fille produisent un surplus d'eau qui a pour effet de faire enfler son corps. Il y a aussi de l'eau près de son cœur. Elle est de nature très fragile, ce qui veut dire que souvent, elle a des pneumonies. Parfois, trop d'eau s'accumule dans ses conduits auditifs, alors elle entend mal. Malgré sa maladie, ma fille mord à pleines dents dans la vie. C'est une fillette très enjouée qui aime apprendre et découvrir ce que la vie lui offre. Comme tous les autres enfants, elle aime avoir des amis.

Je suis heureuse d'avoir trouvé un service de garde en milieu familial où ma fille est acceptée autant que les autres enfants, et ce, malgré sa maladie. Ses deux éducatrices, s'occupent d'elle aussi bien qu'elles s'occupent des autres. Certes, parfois, peut-être doivent-elles être un peu plus patientes si ma fille n'entend pas bien, mais jamais elles ne s'en plaignent. Si les enfants souffrant de maladie pouvaient être acceptés comme l'est ma fille, plusieurs parents pourraient trouver un peu de répit ou travailler, et les enfants pourraient avoir des amis. Maladie ne veut pas nécessairement dire que l'enfant est inapte.

Si ma fille ne pouvait pas fréquenter le service de garde, elle ne pourrait pas connaître ce qu'est la joie d'avoir autant des amis. Elle ne pourrait pas avoir cet avant-goût d'aller à l'école. Elle a des amis avec qui elle partage de beaux moments, et ça, je voudrais que les enfants avec des maladies ou handicaps y aient tous droit.

Je suis fière d'avoir deux éducatrices en or pour qui les enfants sont des bijoux. Je suis fière de savoir qu'elles font un petit bout de chemin dans la vie de ma fille. Je suis contente qu'elles acceptent ma fille et qu'elles comprennent que parfois, elle ne peut pas venir car elle est malade (plus souvent que la normale). Elles prennent soin d'elle comme elles le font avec les autres enfants. Elle est égale aux autres et apprend à grandir sur le même piédestal qu'eux. C'est une belle intégration à la vie scolaire qui l'attend. Du fond de mon cœur, j'aimerais remercier Nancy et Colette, car sans elles, ma fille ne pourrait pas me raconter ses belles journées à la garderie. ■

**« Je suis fière d'avoir deux éducatrices en or pour qui les enfants sont des bijoux. »**





# L'intégration, une richesse à découvrir!

---

Par Anne-Sophie Malen

Cette année, vous avez une place disponible dans votre service et vous recevez l'appel des parents de Louis-David qui aimeraient bien venir vous rencontrer et vous présenter leur fils de 3 ans, question de voir si cela clique entre vous. Mais voilà, Louis-David n'est pas un enfant tout à fait comme les autres, il a des besoins particuliers...

Vous acceptez de rencontrer la famille mais, plus la rencontre approche, plus vous hésitez. Au fond de vous, vous avez envie de relever ce nouveau défi, mais en même temps, vous avez peur, vous vous posez plein de questions. Rassurez-vous, ces questions sont bien légitimes et il est sain de se les poser.

En tant que psychoéducatrice et à partir de mon travail de soutien auprès des éducatrices qui intègrent des enfants ayant des besoins particuliers, j'aimerais susciter votre curiosité professionnelle face à l'intégration. En effet, l'intégration en service de garde d'un enfant ayant des besoins particuliers constitue une expérience pleine de richesse qu'il est valorisant de vivre au moins une fois dans sa vie. Bien sûr, on ne se le cachera pas, cette situation amène aussi son lot de préoccupations et demande un bon sens de l'humour et surtout une bonne capacité d'adaptation. Il faut aussi trouver les mots pour expliquer la situation aux autres enfants qui fréquentent votre service.

Jusqu'à l'âge de sept ans, les enfants confondent souvent maladie et handicap. La majorité d'entre eux pensent que la maladie est quelque chose d'associé à la présence d'un objet ou d'une personne et que la maladie peut leur sauter dessus comme par magie. Ils peuvent alors être retissants à toucher la personne handicapée ou à la regarder, par peur d'attraper la maladie. Ils réagissent ainsi car ils ne comprennent pas bien ce qu'est un handicap puisqu'ils ne peuvent pas vivre concrètement cette expérience.

Les enfants peuvent aussi vivre un sentiment d'insécurité, un peu d'anxiété ou de peur. Ils peuvent également éprouver de la jalousie par rapport aux soins particuliers que demandera l'enfant intégré, et certains auront tendance à adopter momentanément des comportements inadéquats afin d'obtenir votre attention. Mais ayez confiance, en rassurant les enfants, en leur disant qu'un handicap ça ne s'attrape pas comme une maladie contagieuse, et en leur expliquant en termes simples et concrets les différences de l'enfant présent, leurs réactions négatives s'estomperont. Il faut surtout retenir qu'avec un peu de temps et de patience, la plupart des enfants développeront un attachement à leur petit camarade et seront valorisés de l'aider. Ils seront fiers d'expliquer à leurs parents les mille et une petites choses qu'ils auront appris à faire pour aider leur nouvel ami.

Il y aurait encore bien des choses à vous partager, mais j'espère vous avoir donné le goût de vivre cette belle expérience qu'est l'intégration. Bon automne avec vos tout-petits. ■



## Les avantages de l'intégration chez les pairs et les éducateurs

Chez les pairs, l'intégration permet de les sensibiliser à la différence et à la tolérance tout en mettant en avant-plan l'importance du respect et de la coopération. De plus, à travers le jeu, les enfants constateront que tous ont des forces et des difficultés.

Chez les éducateurs, l'intégration permet d'acquérir de nouvelles connaissances, d'élargir leurs horizons, de développer des attitudes positives à l'égard des personnes handicapées et de jouer un rôle déterminant pour l'avenir des enfants ayant des besoins particuliers.



Service d'Aide Psychoéducatif pour Enfants

Anne-Sophie Malherbe  
Psychoéducatrice  
[www.lesape.com](http://www.lesape.com)



## Des premiers gestes à la maîtrise de l'écriture : la psychomotricité au préscolaire

Par Corinne Dupré, journaliste

### **0-5 ans : Top départ de la course à l'écriture !**

Ouf ! Les premières semaines de la rentrée sont passées et tout s'est bien déroulé. 980 656 enfants québécois ont repris il y a quelques semaines le chemin de l'école, et le rythme de l'année est enfin pris !

Les éducateurs et les enseignants des enfants âgés de 0 à 5 ans dévoilent leurs programmes axés pour une bonne part sur le développement moteur et psychomoteur, qui représente l'ensemble des acquisitions liées au

mouvement, des premières postures (« je m'assoies ») aux gestes fins (« j'écris »).

Il est presque étourdissant d'imaginer le nombre d'aptitudes dont les tout-petits doivent faire l'acquisition avant d'être prêts pour le primaire. À ce sujet, selon M<sup>me</sup> Caroline Bouchard, psychologue et professeure (en développement de l'enfant) à l'université Laval, la notion de développement serait, pour les professionnels et les parents, « une image "casse-tête" dont les différentes

# La jasette

dimensions sont des pièces à assembler pour former le tout qu'est l'enfant ».

En d'autres termes, la maîtrise du mouvement ou de toute autre compétence chez les tout-petits se fait par l'emboîtement de différentes acquisitions qui se complètent et qui s'allient (dimension globale). Toutes ces compétences nouvelles peuvent revêtir une importance majeure pour l'enfant. Le niveau de développement psychomoteur du tout-petit peut, en effet, fortement influencer son futur parcours scolaire (maîtrise de l'écriture à la base de la réussite : examens écrits). C'est pourquoi un grand nombre de parents sont particulièrement attentifs aux progrès de leur enfant à l'école, et ce, dès la garderie.

**Il est presque étourdissant d'imaginer le nombre d'aptitudes dont les tout-petits doivent faire l'acquisition avant d'être prêts pour le primaire.**

## **Préscolaire et motricité : « Silence, on apprend à notre rythme !!! »**

S'ils pouvaient d'ores et déjà s'exprimer comme des adultes, la principale parole de nos tout-petits, concernant leurs apprentissages moteurs et autres, serait : « Papa, maman, pas de panique !!! J'apprends simplement à mon rythme ! ». La prise en compte de cette dimension est indispensable si les parents et les éducateurs veulent soutenir les enfants dans leur développement. L'apprentissage moteur, ou autres, est généralement plus efficace s'il est agréable pour les tout-petits, qui assimilent des compétences sans en avoir conscience et en s'amusant.

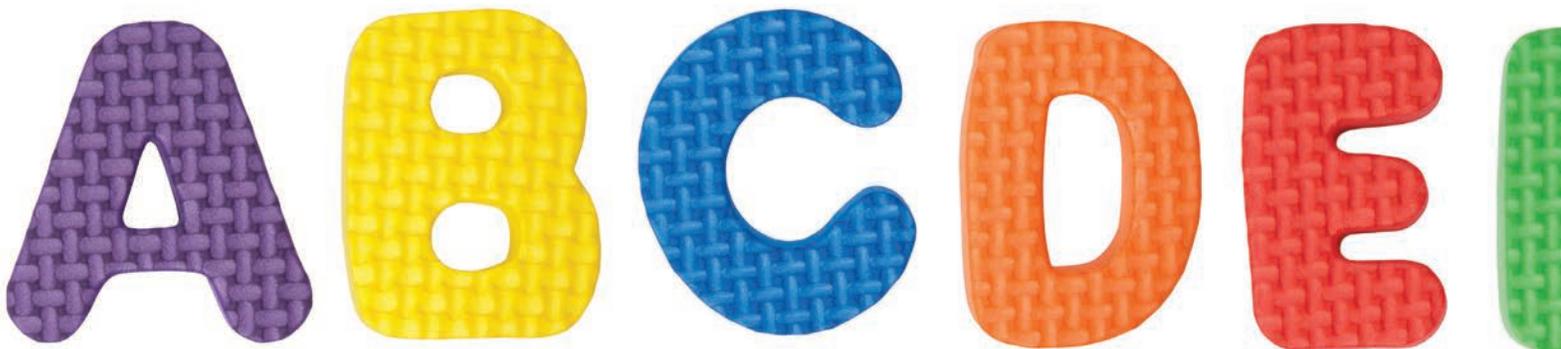
Plus spécifiquement, les capacités motrices des jeunes enfants sont souvent couplées à d'autres compétences. Ainsi, l'éveil à l'écriture, entre autres, peut se faire par le biais du langage et de la lecture, à la maison ou à l'école, dès le plus jeune âge, à l'aide de petites histoires racontées et issues d'albums jeunesse (alternant des textes et des images). Ces activités ont l'avantage d'accroître le vocabulaire de l'enfant et de lui permettre de résumer le récit qu'il vient d'entendre. Il s'agit d'un très bon exercice, qui permet de faire travailler la mémoire, faculté indispensable pour retenir les lettres et ainsi faciliter leur reproduction et l'accès à une motricité fine (écriture).

De plus, afin d'encourager une bonne transition entre les activités de la maison et de l'école, les parents et les éducateurs ou enseignants se doivent :

- De s'assurer qu'en garderie ou en maternelle l'environnement socioaffectif de l'enfant soit stable, avec une bonne transition vers de nouveaux attachements (autres que ceux avec les parents). « S'ils sont soutenus par les parents, de bons rapports entre l'enfant et l'éducatrice peuvent être mis en place, dès les premiers jours de la rentrée, et ainsi faciliter les apprentissages de l'enfant qui est capable de mieux se concentrer sur ses activités lorsqu'il a le sentiment d'être dans un environnement sécurisé et soutenant. » (*Nathalie Fréchette, professeure de psychologie au CEGEP Édouard-Montpetit, à Longueuil*)

- De mettre en place une collaboration chaleureuse entre les enseignants et les parents. Ces derniers doivent en effet se rappeler que leur enfant, une fois à l'école, est remis au soin d'une équipe entière (enseignant, psychologue, psychoéducateur, orthophoniste, etc.) qui travaille de concert, afin que les plus jeunes soient préparés à leur future entrée au primaire. M<sup>me</sup> Cindy Magnan, titulaire d'une maîtrise en éducation et enseignante de maternelle, nous rappelle que « l'enseignant(e) de préscolaire a avant tout pour objectif de donner le goût d'apprendre aux enfants, afin de les préparer à la première année, et ce, tout en respectant les rythmes et les habiletés des tout-petits ».

L'apprentissage de la motricité en milieu éducatif prend en compte les différentes dimensions du développement du jeune enfant (physiologique ; neuronale ; affective ; cognitive ou intellectuelle ; langagière ; psychomotrice ou intentionnelle vs réflexe et socioaffective).



# La jasette

## Petit planning de l'apprentissage psychomoteur de 0 à 5 ans :

- Nouveau-né : le bébé ne contrôle pas ses muscles (ses mouvements sont saccadés et tendus) et les réflexes prédominent (de préhension, buccaux, de Moro, etc.)
- 16 semaines environ : position assise.
- 20 semaines à 40 semaines : position debout avec appui.
- 11 mois à 15 mois : donne et lance les objets, mange seul.
- 12 mois à 18 mois environ : marche.
- 21 mois : sait marcher à reculons, court, monte et descend seul les escaliers.
- 28 mois : sait tenir son crayon.
- 3 ans à 3 ans ½ : s'habille seul, dessine (cercle, croix, bonhomme...), va sur le pot (contrôle sphinctérien).
- 4 ans à 4 ans ½ : sait sauter sur un pied, reproduit des dessins.
- 5 ans et 6 ans : reproduit des figures géométriques, sait écrire son nom, sait découper ou coller du papier (premiers gestes fins).

## Quelques lectures

- **Développement global de l'enfant jusqu'à 5 ans en contextes éducatifs**,  
Caroline Bouchard, Étude (broché), 2008.
- **L'éducation motrice et psychomotrice au préscolaire et au primaire**,  
Robert Rigal, Essai (broché), 2009.

Site Internet conseillé pour aller plus loin et enrichir ses connaissances sur le développement de l'enfant (créé et enrichi par Nathalie Fréchette et Paul Morissette) :

- [www.ccdmd.qc.ca/ri/developpement](http://www.ccdmd.qc.ca/ri/developpement)



**Corinne Dupré est journaliste autonome, spécialiste des questions touchant aux sciences sociales et aux développements psychologiques des périodes de la vie s'étendant de la petite enfance à l'adolescence. Elle est l'auteure de plusieurs articles et ouvrages à destination des parents sur ces thématiques.**





# Bonjour à vous tous,

Ça y est, c'est la reprise. Les rideaux sont tirés De nos fenêtres, on peut voir que l'été a laissé sa place à la magnifique saison d'automne. Je vous souhaite qu'elle soit la meilleure possible.

Le coloris d'automne est pour l'AÉMFQ le signal qui confirme que la rentrée a aussi sonné. Un nouveau vent de fraîcheur nous amène vers une année qui s'annonce plus que très prometteuse. Cette période est en effet l'occasion qui nous permet de redéfinir les feuilles de route qui nous permettront avec fierté de vous servir à nouveau.

À notre grand bonheur, notre parole est aussi reconnue et nécessaire Vous pourrez encore une fois le constater, et ce, à partir de votre domicile, en prenant connaissance des informations qui concernent tous les éducateurs en milieu familial de la province, c'est-à-dire qui vous concernent personnellement à partir de ce journal et du site Internet. N'en faites pas du compost. Considérez-la comme étant une revue d'informations importantes pour vous et pour tous les parents du Québec.

N'oubliez pas que votre service éducatif est aussi un commerce qui ne nécessite pas uniquement une représentation politique. Je tiens à préciser que nous en avons fait la preuve depuis les 13 dernières années.

J'espère que le mois d'octobre aura permis de nous rencontrer. Votre assemblée générale annuelle est toujours un moment d'échanges de qualité. Lors de ce rassemblement, nous vous recevrons avec tout l'égard qui vous est dû.

En attendant, tout comme nos partenaires, faites part de votre fierté vis-à-vis votre profession et envers votre Association, et sachez assumer les conséquences de vos décisions. Gardez bien en tête qu'un nouveau départ peut prendre différentes formes. L'Association des services de garde autonomes du Québec saura, tout comme l'AÉMFQ, vous offrir les services qui sauront répondre à vos besoins ! Au plaisir de discuter avec vous,

NANCY GERAGHTY, *Présidente*

# Et en se NOURRIR pour grandir

Les Suppléments Nutritionnels des Canadiens Mieux de Santé

## Mordre dans Halloween à belles dents!

### Comprendre, pour mieux prévenir

Une enquête récente, menée par l'ADA sur un échantillon de 10 ans et menée dans les écoles, a permis de constater que les enfants de moins de 12 ans ont une prévalence de caries dentaires de 40%. Cette prévalence est plus élevée chez les enfants de moins de 5 ans, et plus élevée chez les enfants de moins de 3 ans. Les caries dentaires sont la principale cause de douleur et de gêne chez les enfants de moins de 12 ans. Les caries dentaires sont la principale cause de douleur et de gêne chez les enfants de moins de 12 ans. Les caries dentaires sont la principale cause de douleur et de gêne chez les enfants de moins de 12 ans.

### Identifier les éléments cariogènes

Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries. Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries. Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries.

### Les caries des dents

Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries. Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries. Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries.

### Un aperçu

Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries. Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries.

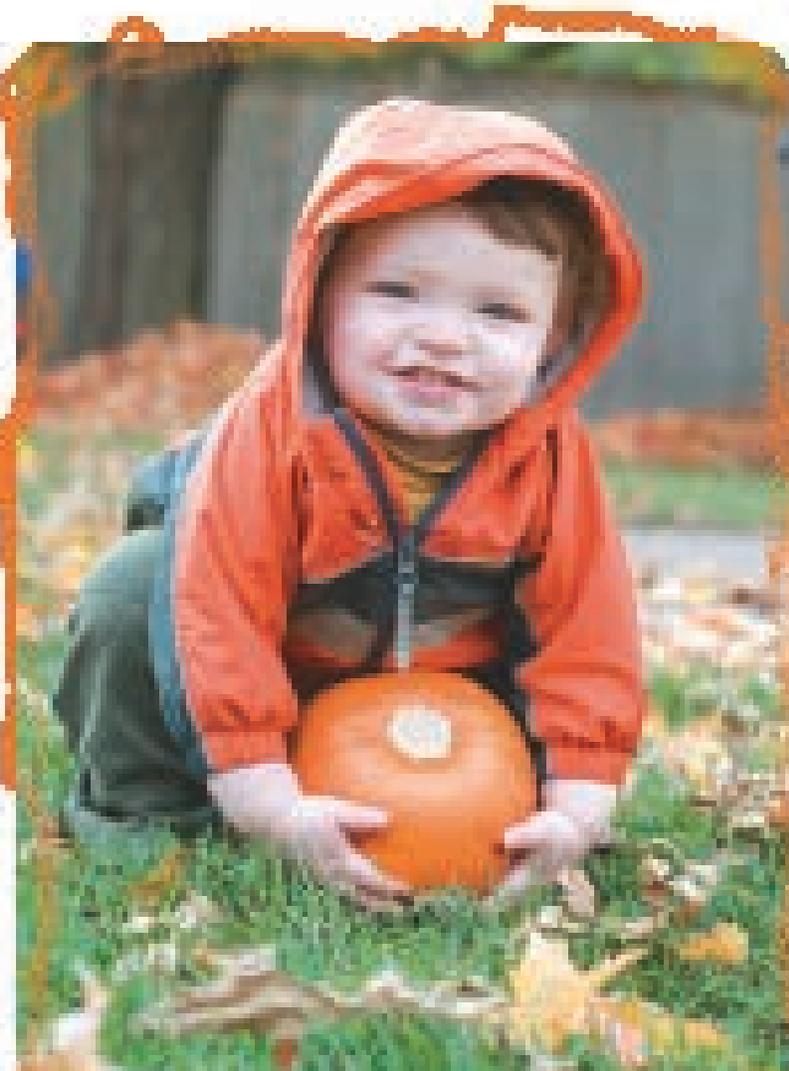
Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries. Les caries dentaires sont causées par l'action des bactéries qui produisent de l'acide. Cet acide attaque l'émail des dents et provoque des caries.

### Des caries supplémentaires

Les caries des jeunes dents et celles de l'âge adulte sont également liées à la santé dentaire. Les dents de lait, elles, n'ont pas de racines et tombent d'elles-mêmes. Les caries des dents de lait peuvent causer des problèmes de santé et de douleur.

### Bonne nouvelle!

Il est facile de réduire les caries, d'éviter les douleurs et de garder les dents en bonne santé. Les caries des dents de lait sont plus faciles à prévenir que celles des dents permanentes. Les caries des dents de lait sont plus faciles à prévenir que celles des dents permanentes.





# Coin cuisine

## La trempette de M. Poivre

- 1 potiron crudi
- 100 g de miel de rochers noirs (moins de 25 mg/l)
- 100 g de miel de montagne (moins de 10 mg/l)
- 1 c. à soupe (15 ml) de vinaigre de cidre
- 1 c. à soupe (15 ml) de persil frais
- 1 œuf (100 g)
- 1 œuf dur (100 g)
- 1 tranche de concombre (100 g)
- 1 c. à soupe
- 100 g de fromage blanc
- 100 g de miel de montagne (moins de 10 mg/l)
- Ligne de miel dans un bocal (pour conserver, à usage de miel, commercial)

### Préparation

- Couper le tiers du potiron en cubes, les poireaux
- Hacher le persil, le fromage blanc, le concombre et le miel.
- Hacher le potiron et ajouter au mélange.
- Couper l'œuf en deux et faire le mélange sur le potiron, à l'aide de votre doigt pour former les yeux.

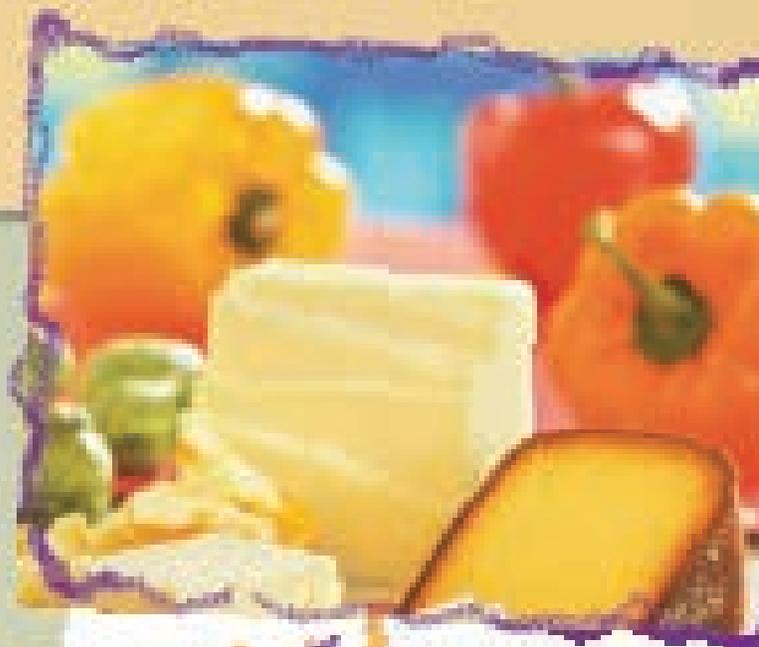
- Servir les yeux sur un lit de miel et ajouter du miel dans un coin de la bouche, pour sentir l'arôme de cette dernière dans les yeux.
- Couper le morceau de concombre en deux, puis le faire sur le dos d'une palette sur le potiron à l'aide d'un couteau, pour former le sourire.
- Servir le mélange de trempette dans un potiron.
- Couper les 100 g de miel en tranches et le fromage blanc en deux.
- Placer le potiron au centre d'un plateau pour déposer les ingrédients de la trempette autour.



L'enfant sera ravi de vous aider en :

- en coupant les ingrédients
- en coupant le potiron et le concombre
- plaçant les ingrédients sur le potiron.

## Joyeuse Halloween, et bon appétit !



## Comme dans « ami des dents »

Le lait est riche en calcium et est un ami des dents. Mais il est aussi riche en sucre. Pour être bon pour les dents, le lait doit être riche en calcium et pauvre en sucre. Le lait est un ami des dents car il est riche en calcium et pauvre en sucre. Le lait est un ami des dents car il est riche en calcium et pauvre en sucre. Le lait est un ami des dents car il est riche en calcium et pauvre en sucre.



# POUX pourquoi faut-il en parler... encore ?

Par Valérie Bérard, infirmière clinicienne



Chaque année, des milliers d'enfants et leurs familles sont affectés par la pédiculose. La pédiculose (ou poux de tête), c'est l'affaire de tous !

Y a-t-il du nouveau sur les poux de tête ? En guise de réponse, j'ai le plaisir de vous annoncer que non. Alors, pourquoi revenir continuellement sur le sujet, puisque nous en entendons parler de façon récurrente depuis des décennies ? En fait, c'est justement parce qu'il n'y a rien de nouveau concernant les poux, parce qu'ils font partie de notre environnement, que l'on n'espère pas les éradiquer, mais plutôt en contrôler la propagation. Ainsi, un rappel est toujours de mise.

On en parle davantage en début d'année scolaire parce que les enfants ont fréquenté les terrains de jeux, des camps de vacances ou ont voyagé, et que l'été, avec la chaleur et l'humidité, est une période de l'année favorable pour les poux. À la rentrée, les contacts sont étroits et les occasions nombreuses de transmettre ou d'être contaminé par ceux-ci. Il ne faut toutefois pas croire que le froid de nos hivers québécois les intimide, même qu'ils ont plutôt tendance à aimer les tuques comme véhicule de transmission ! Eh oui, le pou vit en toute saison !

Il faut dire qu'il n'y a pas d'âge pour être contaminé. Il suffit qu'une seule personne dans milieu le soit et de contacts rapprochés pour que ladite bibitte saisisse l'occasion de s'agripper à d'autres cheveux, courts ou longs. Quiconque prétend avoir aperçu un pou nager, voler ou sauter l'a confondu avec un autre insecte plus athlétique. C'est le plus souvent par contact direct (de tête à tête), et parfois par le contact avec les effets personnels d'une personne atteinte que le pou se transmet. Cet insecte hématophage (qui se nourrit de sang), est exclusif à l'humain. Le chien ni le chat n'en sont donc responsables.

D'ailleurs, il ne s'agit pas de jeter la faute sur quelque chose ou quelqu'un, mais plutôt de s'investir à soutenir les individus qui en sont affectés, et à prévenir que d'autres le soient. Il a déjà été prouvé que les poux n'étaient pas dus à un manque d'hygiène, et ces derniers ne font pas de caprice sur le groupe social ou culturel. Une tête, c'est une tête ! Si les gens ressentent encore de la honte à être infestés, c'est que la stigmatisation persiste toujours. Il importe de rassurer les familles lors d'une éclosion dans son milieu de garde et, pour les familles, d'éviter de sauter sur le téléphone afin de dénoncer son milieu de garde aux autorités sanitaires pour une question de poux. Mieux vaut, des deux parties, faire preuve de transparence et travailler en équipe pour mieux contrôler la situation afin de se débarrasser de ces intrus le plus rapidement et le plus efficacement possible. Bien sûr, le respect et la confidentialité sont toujours de mise dans de telles situations, et il arrive souvent qu'à chercher un coupable, on en trouve deux... ou trois... ou plus ! La contagiosité est grande et la priorité des milieux de garde est d'informer les parents qu'il y a présence de poux. Indépendamment du « qui » et de « combien d'enfants », ils ont la responsabilité de leur demander de vérifier la tête de leurs enfants le plus tôt possible, puis de voir à ce que la procédure proposée par le CLSC soit appliquée.



**Il suffit qu'une seule personne dans le milieu le soit et de contacts rapprochés pour que ladite bibitte saisisse l'occasion de s'agripper à d'autres cheveux, courts ou longs.**

**Pour plus d'informations sur la pédiculose, consultez la publication **Poux...Poux... Poux...** Tout savoir sur les poux de tête dans le site Internet <http://www.msss.gouv.qc.ca> ou contactez votre CLSC.**



## Jouons dans les feuilles !

Nous sommes fiers d'être un partenaire de l'AEMFQ depuis 2001. Aujourd'hui, il nous fait plaisir de vous offrir cette chronique d'activités.

**Il y a des feuilles partout ! Profitons-en pour bricoler, chanter et jouer... dans les feuilles !**

Par Kathleen Connolly et Jessica Rouzier  
Conceptrices d'activités pédagogiques et propriétaires de Ziraf inc.

### 1

#### Toutes sortes de feuilles !

**Matériel nécessaire :** des feuilles d'arbres, une boîte en carton

Mettez beaucoup de feuilles d'arbres dans une boîte en carton et fermez la boîte. Les enfants devront deviner ce qu'il y a à l'intérieur. Ils se passent la boîte, la secouent, écoutent le bruit que font les feuilles.. Ensuite, ouvrez un peu la boîte afin que les enfants puissent sentir les feuilles. Au prochain tour, les enfants mettent une main à l'intérieur de la boîte pour toucher son contenu. As-tu deviné ce qu'il y a dans la boîte ? Pour terminer, ouvrez la boîte et invitez les enfants à observer et à toucher les feuilles. Laquelle a les plus belles couleurs ? Peux-tu trouver une petite feuille ?



### 2

#### Tourbillon de feuilles

**Matériel nécessaire :** grande assiette en carton, papier de soie aux couleurs des feuilles d'automne, gouache aux couleurs des feuilles d'automne, pinceaux, ciseaux, corde ou laine, poinçon, crayon à mine, feuilles d'arbres

Les enfants choisissent une couleur de gouache et peignent les deux côtés de leur assiette. Lorsque la peinture est sèche, les enfants (ou l'éducatrice) dessinent une spirale sur l'assiette. Ensuite, ils découpent leur assiette en suivant la ligne tracée. Ils peuvent maintenant coller des morceaux de papier de soie bouchonné ainsi que des feuilles d'arbres. Poinçonnez l'extrémité qui se trouvait au centre de l'assiette et fixez un morceau de laine. Les enfants peuvent soulever leur tourbillon par la laine pour faire voler les feuilles !



### 3

#### Une petite feuille

**Les enfants tiennent des feuilles d'arbres dans leurs mains en chantant (sur l'air de « Un éléphant »). À la fin, ils déposent leurs feuilles sur la tête d'un ami !**

*Une petite feuille  
Se balance, se balance  
Une petite feuille  
Se balance sur une branche*

*Un grand coup de vent  
L'emporta au loin  
Elle tomba doucement  
Sur la tête du voisin !*



#### À télécharger gratuitement !

Nous invitons les membres de l'AEMFQ à télécharger gratuitement des fiches d'activités et des dessins à colorier en lien avec cette petite programmation ! Rendez-vous à la page d'accueil de notre site Internet, ziraf.com, cliquez sur la section « Pour les éducatrices », puis entrez le code suivant dans l'espace « Accès clients » : AEMFQ-86Z55FY

# Cette année avec Ziraf...

**NOUVEAUX  
THÈMES!**

TROUSSE MULTI-ÂGE (2 à 5 ans)		Thèmes pour l'année 2010-2011	
Septembre 2010	Février 2011	Une rentrée tout en musique! Autour de la ruche	Album de famille ♥ Chez le dentiste
Octobre 2010	Mars 2011	Chouettes, hiboux et compagnie! Sorcières d'Halloween	Drôles de farfadets! Allons à la cabane à sucre!
Novembre 2010	Avril 2011	À la bibliothèque Allons au cirque! Petits castors, au travail!	Il pleut, il mouille! Une visite à la ferme de Pâques Des souris partout!
Décembre 2010	Mai 2011	Petit papa Noël (thématique de 3 semaines)	Biscuits, gâteaux et sucreries Découvrons les dinosaures! 1, 2, 3... partez!
Janvier 2011	Été 2011	Oyez, oyez, princes et princesses! Bong! Bong! Petits kangourous! Fêtons le nouvel an... chinois!	Vers de terre et escargots... rigolos! Un éléphant, ça trompe, ça trompe... Levons les voiles! Une épluchette de blé d'Inde!

TROTTI-TROUSSE (18 à 3 ans)		Thèmes pour l'année 2010-2011	
Septembre 2010	Février 2011	Des bonnes pommes	Mon toutou préféré ♥
Octobre 2010	Mars 2011	On passe l'Halloween!	Bonne nuit, les amis!
Novembre 2010	Avril 2011	Drôles de clowns!	Le lapin de Pâques arrive!
Décembre 2010	Mai 2011	Tout un cadeau!	P'tites bibittes
Janvier 2011	Été 2011	Chiens, chats et poissons rouges	Allons au zoo!



## La trousse et la trotti-trousse Ziraf...

La trousse multi-âge et la trotti-trousse (18 mois à 3 ans) Ziraf sont des boîtes remplies d'activités, de jeux et de matériel de bricolage préparé pour votre groupe. Des boîtes qui vous sont livrées prêtes à utiliser!

 **Ziraf inc.**  
Un grand coup pour les petits

Consultez notre site Internet [ziraf.com](http://ziraf.com)   
ou appelez-nous! Il nous fera plaisir de vous conseiller.

Ziraf inc. • 1309, rue Labadie • Longueuil, Qc • J4N 1E2 • (450) 442-4413 • 1 866 442-4413



PROGRAMME  
RECONNAISSANCE  
QUALITÉ

## VOLETS DE LA RECONNAISSANCE

- Administration du service
- Alimentation
- Programme éducatif
- Formation
- Aménagement
- Communication
- Qualité continue

Cherchez ce sigle  
gage de Qualité !



CERTIFICATION ANNUELLE FOURNIE PAR



Bien protéger votre responsabilité civile :

# c'est réglé.

Jour après jour, vous donnez le meilleur de vous-même aux enfants.

La Capitale est heureuse de vous aider à protéger ce qui est vraiment essentiel au quotidien en vous offrant, à titre de membre de l'AEMFQ, des plans de protection adaptés à votre réalité.

Pour en savoir plus sur votre programme d'assurance, n'hésitez pas à appeler un de nos agents.

1 800 644-0607 • [lacapitale.com/aemfq](http://lacapitale.com/aemfq)



**AEMFQ**

**La Capitale**  
Assurances générales

Cabinet en assurance de dommages